# L'Ami du Peuple

**JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD**

*Notre Devise: "JE CRAINS DIEU, CHER ABNER, ET N'AI POINT D'AUTRE CRAINTE" — Racine*

VOL. XIV — NO 84 | Sudbury, Ont. le 16 février, 1956. | NUMERO 5 SOUS


## Coup D'oeil de Passant

**UN PUITS DE L'EPOQUE ROMAINE**
a été découvert à proximité de la cathédrale de Cologne, lors de travaux d'excavation pour la construction d'un grand garage. Il a une profondeur de 12 mètres et se termine en pointe par le bas. Les archéologues vantent le soin mis à construction. Une partie trouvera place au Musée Romain-Germanique de Cologne.

★ — ★

Un résumé des activités de Sa Sainteté le pape Pie XII, au cours de 1955, indique qu'il a reçu plus de 370,000 personnes en audiences. Il a de plus prononcé 59 discours et allocutions radiophoniques de première importance au cours des 52 semaines.

★ — ★

Le ministre fédéral des Travaux publics, M. Winters, a révélé qu'on démolira prochainement l'édifice de deux étages qui a servi de premier abri à la Cour Suprême du Canada.

Le vieil immeuble est sis à l'angle des rues Banks et Wellington. Son emplacement servira temporairement au stationnement des automobiles, mais il sera recouvert éventuellement de gazon pour servir de pelouse à l'aile ouest des édifices du parlement.

★ — ★

Les plans fournis par les compagnies d'assurance pour prendre soin des dépenses médicales donnent d'excellents résultats parce que ceux qui en soldent les primes sont de bons citoyens qui aiment à payer leurs comptes et sont assez prudents pour réaliser qu'une maladie grave pourrait les mettre financièrement dans l'embarras pour des années à venir..

★ — ★

Par contre, un plan gouvernemental d'assurance obligatoire pour tout le monde ne couvrirait pas seulement les indigents, pour qui des réserves doivent être faites à tout événement à même l'argent des contribuables, mais encore tous ceux qui, actuellement, réussissent à ne pas payer leurs médecins et autres créanciers et qui trouveraient encore le moyen de ne pas contribuer à un plan fédéral d'assurance.

★ — ★

**ENCOURAGEMENT AUX FAMILLES NOMBREUSES**
Le cabinet de l'Allemagne occidentale a décidé d'accorder des tarifs spéciaux aux familles de trois enfants ou plus qui voyagent par chemin de fer. Le prix du billet pour les enfants de 10 à 19 ans sera réduit de 50 p. 100.

## Trois morts, six blessés dans un accident de la route

Une collision survenue vendredi soir entre une automobile et une camionette sur la route 17 à 1½ milles à l'ouest de Creighton fit 3 morts et 6 blessés. La police fait des recherches pour trouver une troisième voiture qui fut mêlée indirectement à l'accident mais qui ne resta pas sur les lieux. Selon un des accidentés le chauffeur ne fit aucun effort pour secourir les blessés.

Les morts sont John Montgomery 18 ans de Lively; Wayne Johnston, 19 ans de Copper Cliff et Thomas Gervis, 16 ans de Copper Cliff.

Ceux-ci accompagnés de 2 autres jeunes gens, David Crouse et Bruce McKay de Copper Cliff, se rendaient à Espanola pour assister à une partie de ballon panier lorsqu'ils frappèrent une camionette conduite par Robert Ostrom, 33 ans de Levack. Son frère Jeffrey et Thomas Hambley, de Copper Cliff ont été hospitalisés à l'hôpital de Copper Cliff.

Apparemment l'accident est survenu lorsque, l'automobile en essayant d'en dépasser une autre, vint frapper la camionette.

Ostrom a dit qu'il a vu approcher deux voitures venant de l'est. La première s'est arrêtée et la deuxième conduite par McKay, fut incapable d'arrêter sur le pavé glacé et essaya de dépasser l'autre. Elle dérapa et vint heurté la camionette au milieu de la route.

Des ambulances se rendirent immédiatement au lieu de l'accident et transportèrent les blessés à l'hôpital. Une enquête se poursuit.

## Vieux Citoyen décédé

M. Alexander Cameron, qui était, croit-on, le plus vieux citoyen de l'Ile-du-Prince-Edouard, est décédé aujourd'hui à sa résidence. Il avait célébré son 104e anniversaire de naissance le jour de Noël.

PHOTO L'AMI DU PEUPLE

## Causerie a la Société Historique du Nouvel-Ontario

Conférencière de la Société Historique du Nouvel-Ontario, dimanche dernier, à l'auditorium de l'école Ste Elizabeth, la révérende Mère Sainte-Rose, s.g.c., B.A. et M.A. et diplômée en pharmacie-chimie, avait intitulé sa causerie: Progrès de la pharmacie et des remèdes modernes. On voit ci-dessus le docteur Alcide Cazabon, qui présenta la conférencière; la révérende Mère Sainte-Rose s.g.c.; Mme J. E. Lacourcière, qui remercia la conférencière; le Révérend P. Cadieux s.j. directeur de la Société Historique.

## La Reine chez ses sujets noirs

(Photo Central Press Canadian)

Sir James Robertson, gouverneur général du Nigéria, a escorté la reine Elisabeth II lors de sa visite à Lagos, capitale de cette colonie britannique. Lors d'une réception au Palais du Gouvernement, où la reine était invitée d'honneur, les Nigériens de marque, même s'ils sont polygames, ne pouvaient être accompagnés que d'une femme.

## Mardi Gras au Centre des Jeunes

Le CENTRE DES JEUNES souhaitait la bienvenue mardi soir dernier à une foule de jeunes gens débordant d'enthousiasme pour fêter le MARDI GRAS. Une soirée "Bon vieux temps" était en plein ce qu'il fallait pour célébrer le Mardi Gras, pour suivre la tradition à l'occasion de la St-Valentin, et pour dépenser le surplus d'énergie de nos danseurs.

Les couleurs voyantes des décorations et des costumes, la musique entraînante et bien choisie, le bon goûter avant minuit, tout cela, avec la bonne humeur générale, contribua à faire de cette soirée un succès.

Nous croyons qu'avec sa nouvelle formule et son nouveau comité, choisi par les corporations du centre, le Centre des Jeunes de Sudbury continuera son beau travail parmi et pour tous les jeunes canadiens-français de Sudbury.

## Victime de la route

Azarias Bédard de New Sudbury est mort mercredi à la suite de graves blessures reçues lorsqu'il fut frappé dimanche par une auto conduite par Henry Ross, 304 rue Lagacé sur le chemin de Capréol.

Bédard, qui est gardien de nuit à une cour de ferraille sur le chemin de Capréol, revenait de son ouvrage lorsqu'il fut heurté. Il fut transporté à l'hôpital St-Joseph souffrant de blessures internes et d'une fracture multiple de la jambe droite.

Une enquête se poursuit.

M. Bédard naquit à Rockland. En 1915, il épousa Doria Laboie. Il demeurait à Sudbury depuis 5 ans et était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Outre son épouse, il laisse deux filles Mme E. Gervais de Sudbury et la Rév. Sr. Sévère, s.g.c. d'Ottawa; cinq fils, Napoléon de Toronto, Léonard, Ludovic, Gérard et Omer de Sudbury; cinq frères, Joseph de Sturgeon Falls, Isaac de St-Charles, Aldé et Isidore de Niagara Falls, Ernest de Sudbury et une soeur Mme Alide Bertrand de Minnow Lake.

Nos sympathies aux membres de la famille en deuil.

## Assemblée du Conseil du Travail

Le conseil du travail de Sudbury a tenu son assemblée mensuelle le 14 février, et à cette assemblée les officiers pour l'année 1956 furent élus.

Plusieurs résolutions furent adoptées à cette assemblée, entre autres, une résolution demandant du support financier du congrès, en vue d'ouvrir un bureau local à Sudbury, une autre pour imprimer un journal au nom du conseil et aussi une demande pour nommer des représentants dans ce district afin d'organiser les travaillants.

Une autre résolution importante fut adoptée au sujet de la maladie qui s'est répandue dans les chantiers de construction de B... River au point d'en être une épidémie; cet état de choses a affecté un grand pourcentage des employés de ces chantiers et a aussi causé une perte de temps pour les employés.

Le conseil a décidé d'envoyer un bref aux autorités provinciales à ce sujet et une copie du bref à chacun des membres du parlement pour Sudbury et Algoma.

Il a aussi été décidé que la prochaine assemblée aura lieu mardi, le 6 mars, 1956.

6

# COURS UNIVERSITAIRE et FORMATION DE CHEF pour les étudiants

Pour maintenir les normes élevées de nos trois armes, il faut des officiers compétents. C'est pour en former qu'on a mis sur pied le Programme d'Instruction pour la Formation d'Officiers des Forces Régulières.

Aux termes de ce programme, les diplômés des écoles secondaires possédant les qualités requises peuvent désormais suivre des cours universitaires et de formation militaire qui les mèneront au brevet d'officier. Ces cours leur sont offerts au Collège Militaire Royal de Saint-Jean, Saint-Jean, P.Q., au Royal Military College, Kingston, Ont., et à Royal Roads, Victoria, C.-B., ou encore dans certaines universités canadiennes.

Le Ministère de la Défense Nationale assume les frais de scolarité; et de plus vous touchez la solde et les allocations prévues par le Programme d'Instruction pour la Formation d'Officiers des Forces Régulières. Un généreux montant supplémentaire vous est aussi versé, couvrant le coût des livres et du matériel d'études. L'été, vous recevrez la formation voulue dans l'Arme de votre choix. Vos études finies, vous entrez dans la carrière d'un officier des Forces régulières, l'une des plus nobles et des plus fières qui soient.

Comme degré d'instruction, il vous faut l'immatriculation senior ou l'équivalent. Cependant, au Collège Militaire Royal de Saint-Jean, les élèves ayant obtenu leur immatriculation junior sont acceptés en première année "préparatoire". Leurs limites d'âge sont de 16 à 20 ans au premier janvier 1956. Pour les autres collèges, de 16 à 21 ans au premier janvier 1956.

***On doit être célibataire, en bonne santé, et répondre aux exigences déterminées par la sélection des futurs officiers.***

***Pour tous renseignements détaillés, écrire au***

**Comité de Sélection "ROTP" Quartier Général de la Défense Nationale, Ottawa.**

ou à l'une des adresses suivantes:

Le Secrétaire général, Collège Militaire Royal de Saint-Jean, Saint-Jean, P.Q.
Le Secrétaire général, Royal Military College, Kingston, Ontario.
Le Secrétaire général, Royal Roads, Victoria, C.-B.

ou à tout Quartier Général des services armés
ou aux centres de recrutement
ou encore voir l'officier des Forces régulières à votre université.

CNR56-12F

## Le célèbre P. Peyton en compagnie d'un évêque missionnaire Canadien, Mgr Larose, C.S.C.

Le R. P. Patrick Peyton, C.S.C., qui poursuit la croisade du chapelet en famille de par le monde, apparait ici en compagnie de Son Exc. Mgr Raymond Larose, évêque de Chittagong et membre de la Province canadienne des Pères de Ste-Croix. Le P. Peyton a lancé une croisade à Chittagong, Bengale, comme il l'avait fait dans un grand nombre de pays.

Les armes que cet apôtre utilise pour répandre le message marial jusqu'aux confins de la terre, sont les plus irrésistibles que l'homme connaisse: l'amour d'une Mère et la tendance instinctive et universelle qui porte la famille à s'unir; le résultat, c'est le chapelet en famille. A Chittagong, la grande majorité des catholiques ont signé la promesse et on s'est engagé à poursuivre le travail jusqu'à ce que chaque foyer du diocèse devienne un Foyer du Chapelet.

Bijouterie
F. A. Papineau
La seule bijouterie du "Moulin à Fleur"
offre les services de ses orfèvres suisses experts en
REPARATIONS DE MONTRES
TOUT TRAVAIL GARANTI POUR UN AN
465 avenue Notre Dame Tél: OS 5-6555

## L'Association Canadienne de la tuberculose constate trop de nouveaux cas au Canada

"Au cours de l'année dernière, environ 10,000 personnes au Canada ont été atteintes de tuberculose" affirme le Dr G. J. Wherret, Secrétaire Exécutif de l'Association Canadienne de la Tuberculose dans un message transmis à l'occasion de la Semaine Canadienne de Santé. L'objectif actuel de l'Association est de diminuer ce nombre aussi rapidement que possible.

"A partir de maintenant, la mesure de succès sera proportionnelle à la diminution du nombre de nouveaux "cas" énonce le Dr Wherret.

"La base sur laquelle la prévention doit être établie, est le fait de trouver les symptômes de la maladie le plus tôt possible, car plus le traitement est commencé de bonne heure, plus le patient a une chance de se rétablir, la durée à l'hôpital sera moins longue et les conséquences moins probables. De plus, une communauté profite du fait qu'une source de contagion est éliminée" ajoute le Dr Wherret.

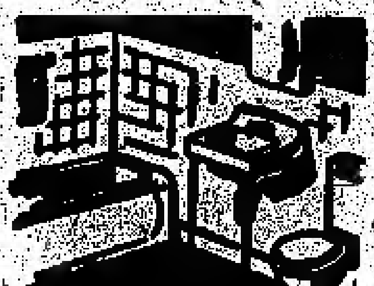
Malgré l'amélioration obtenue grâce aux travailleurs infatigables, aux enquêtes et à la coopération des médecins, l'on découvre maintenant un plus grand nombre de cas qui peuvent être traités avant les stages trop avancés. L'on voit de moins en moins des cas désespérés" dit le Secrétaire de l'Association.

"Beaucoup de progrès a été accompli dans ce domaine, mais il n'y a pas lieu de se croiser les bras. Les chiffres indiquent que ce fléau diminue mais avec beaucoup de ténacité. D'autre part, la population grandit ce qui fait que les cas sont encore nombreux. Environ tous les jours 30 personnes au Canada et leur famille doivent subir l'anxiété, et le fardeau d'une maladie longue et dangereuse. C'est une maladie coûteuse aux individus comme à la société.

"Nous pouvons cesser ce gaspillage" affirme le Dr Wherret, non pas dans un an ou deux, mais avec le temps. Nous pourrons voir au cours de notre vie, le jour où les nouveaux cas seront une fraction minimum de ce qu'ils sont maintenant. Mais ce résultat exige beaucoup de travail et par les volontaires et par les dirigeants et les groupes officiels. Chaque effort apporté à cette cause a besoin aussi de l'appui du public.

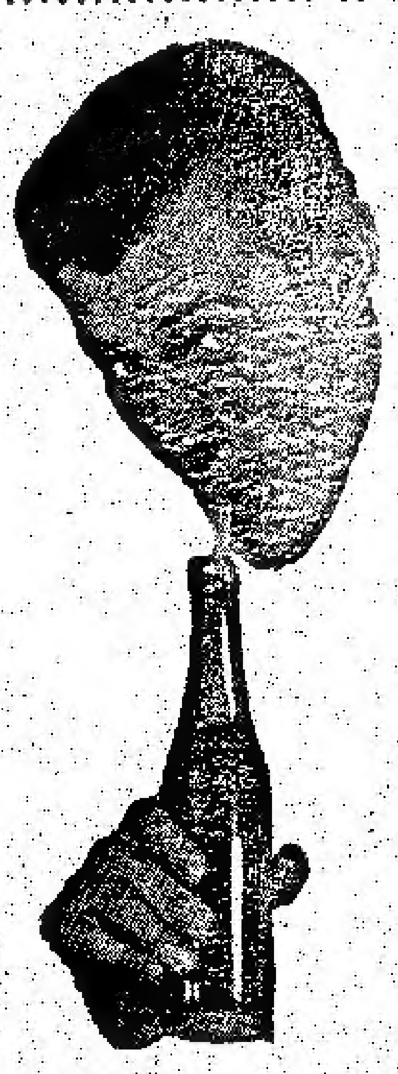
### 1,900 AUTRES EMPLOYES DE CHRYSLER CONGEDIES

La compagnie Chrysler a annoncé le congédiement de 1,900 employés en donnant comme raison qu'elle veut permettre aux vendeurs "de faire face à la demande courante." La mise à pied entrait en vigueur le 30 janvier et doit réduire de 14 pour cent la production de Chrysler. Elle porte par ailleurs à 28,000, dont 19,500 dans les usines de cette compagnie, le nombre d'ouvriers de l'automobile renvoyés depuis la mi-décembre.



Pour le meilleur confort
essayez
TORIDHEAT
1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisé est enfermé dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le bruleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermo-rhéostat. Humidificateur Vapo-glass avec un peu d'extra.
Voyez-les chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin, Sud. Tél.: OS 4-0787

DELICIEUSES
SATISFAISANTES
FRAICHISSANTES



Embouteillées selon un procédé moderne et sanitaire, nos liqueurs vous sont offertes dans toutes les saveurs!
"SILVER FOAM"
SUDBURY BREWING & MALTING Co. Ltd
185 RUE LORNE TEL.: OS 5-7561

FEUILLETON DE L'AMI DU PEUPLE

# LE PRINCE CORIOLANI

par PAUL FEVAL

Autorisé par la Société des Gens de Lettres

— Oui, mes bienfaiteurs, il vous reste à apprendre le plus intéressant, ne m'interrompez plus, car notre seigneur Spurzheim n'aime pas qu'on s'attarde dans la rue. Je vous dirai pourquoi les pauvres Buffali ne crièrent pas, pourquoi ils ne se servirent pas de leurs fusils, tout enfin; je vous le promets, mais d'abord revenons à ceux qui étaient autour de cette mare rouge. Elle allait sans cesse s'élargissant. On eut dit que le passage souterrain rendait goutte à goutte tout le sang des pauvres Buffali égorgés. Peu à peu un bruit confus et grandissant parut sortir du passage souterrain. Etait-ce la plainte de toutes ces pauvres âmes, récemment séparées de leurs corps?

Chefs et soldats furent saisis de la même terreur, mais cependant qu'ils se préparaient à fuir, la bouche du passage éclata comme un canon chargé à mitraille. Les balles, les chevrotines, les lingots se mirent à pleuvoir dans les rangs des gendarmes et des dragons. Le major Frascati tomba, la tête brisée. En même temps, un long cri de triomphe sortit du trou, suivi de la fanfare maudite "Amici alliogre andiamo... " Qu'eussiez-vous fait? Gendarmes et dragons se précipitèrent dans la route qu'ils avaient parcourue déjà pour arriver jusqu'à ce lieu sinistre. Ils parvinrent pêle-mêle jusqu'à la bouche de la fissure. Une fois dehors, la déroute continua au hasard à travers la neige. Le bon Misalta était parmi eux et n'avait point encore de blessure.

Ne craignez rien. Je vous ai promis d'aller jusqu'au bout: j'irai, sans vous rien demander davantage. Les voilà donc au milieu de la nuit, égarés dans la gorge de la Sila. Vous me croirez quand je vous direz qu'ils ne cherchaient plus le château de Pourpre! Ils allaient, perdus dans les ténèbres, prenant chaque roc pour un ennemi, transis de froid, exténués par la faim. La nuit entière se passa dans ces terreurs et dans ces fatigues. Une heure avant le lever du soleil, ils sortirent des neiges, et ce fut une grande consolation pour eux. Ils pensaient: "Nous devons être bien près de notre camp."

Au bout de quelques pas, en effet, ils aperçurent un camp aux premières lueurs de l'aube, mais ce n'était pas celui qu'ils avaient abandonné la veille au matin. Il y avait des sentinelles en uniforme qui crièrent le qui-vive troublé et qui firent feu en se repliant derrière les tentes. C'était le second détachement, celui qui avait pris à droite de la chaîne des Apennins. Nos fugitifs, au lieu de revenir vers leur camp, s'étaient égarés dans la montagne. Ils avaient franchi la chaîne à leur insu, passant de la Basilicate dans la Principauté citérieure.

Ce fut alors qu'ils se comptèrent. Lors de la séparation, chacun des deux détachements avait environ quinze cents hommes. Nos fugitifs n'étaient pas à cette heure plus de deux cents, et Dieu sait s'ils avaient envie de renouveler ce terrible assaut! Mais parmi ceux qui composaient le second détachement se trouvaient, je vous l'ai dit, Malatesta et ses compagnons. Ceux-là ne pouvaient pas reculer. Leur troupe, qui comptait en majorité les gendarmes, les dragons et les soldats de la garde, se montrait pleine d'ardeur; il fallut repartir. Voici comment Misalta raconte les choses:

A peine fut-on engagé dans les gorges qu'on vit une manière de paysan qui faisait mine de fuir. Malatesta le poursuivit et le saisit. On lui demanda s'il savait la route du château Pourpre. Il balbutia, il se troubla. On le menaça du pince orteil et des tourniquets.

— Seigneurs, s'écria-t-il en pleurant, les bandits me tueront lorsqu'ils sauront que j'ai livré le secret de leur retraite!

— Tu sais donc où est leur retraite? s'écria-t-on de toutes part.

— Ai-je dit que je le savais, mes bons maîtres? Prenez compassion d'un misérable!... je chassais le chamois pour nourrir les petits enfants qui crient la faim dans la cabane. Un jour, je m'égarai dans un pays que je ne connaissais point... C'est comme une vallée intérieure tout entourée de sommets neigeux. Il y a une rivière bordée de beaux arbres en fleurs, car les cimes voisines renvoient là, plus chaude, les rayons du soleil. Au milieu de la rivière es une île: un paradis, mes bons seigneurs. Dans l'île se trouve une grotte dont l'ouverture est cachée par des lotus rouges et des lianes aux grappes odorantes. La grotte mène aux cavernes qui sont sous le château de Pourpre...

— Quand on n'a que la vie à perdre, messeigneurs, une vie pauvre et sans espérance, on est brave. Je m'engageai dans le chemin, je vis les grottes et à l'orifice des cavernes, cette vallée où s'élève le palais empourpré, hautain, terrible, comme Porporato, son maître!

Malatesta dit: — Marche devant et mène-nous!

Le paysan se mit aussitôt à monter. Les chefs se disaient. "Nous tenons notre bête féroce!" La route fut longue. De temps en temps le paysan s'orientait. Enfin, il frappa ses mains l'une contre joyeusement: Il avait conduit la troupe sur un plateau d'où l'on apercevait, entre deux rocs semblables à des cornes, la rivière de Sele qui déroulait son ruban d'argent au loin dans la pleine.

— C'est la Fronte del Diavolo! s'écria-t-il; une fois qu'on est là, le plus fort est fait!

Il traversa le plateau au pas de course, et parvint bientôt à ce premier entonnoir où se trouvait la rivière et l'île. La rivière était bien plutôt un lac. On suppose que ce doivent être les sources du torrent Chezzo, qui entre en terre non loin de là et traverse profondément la montagne. Le paysan avait eu raison de le dire: cette île était un vrai paradis! Comme nos gens l'admiraient, s'étonnant de trouver cette délicieuse retraite dans ce pays désolé, le paysan, s'écria:

— Ce n'est rien auprès de la seconde vallée où s'élève le château de Pourpre!

Il y avait dans l'île un bouquet de houx si touffu, qu'un chevreuil n'y aurait pu pénétrer. A un certain endroit, des branches y avaient été coupées de manière à former un passage étroit et difficile; sur les pas du paysan, chefs et soldats s'y engagèrent un à un. Au centre du bouquet, un trou rond s'ouvrait, entouré d'une marge de granit; c'était l'orifice d'un escalier qui avait des degrés de marbre. Vous le devinez bien, mes préférés, tout le monde descendit. Au bas de l'escalier se trouvait une allée souterraine, large et sablée qui montait par une pente insensible.

— à suivre —

## SOLUTIONS DES MOTS CROISES

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| V | I | S | I | O | N | N | A | I | R | E |
| E | S | T | O | C | ■ | E | S | ■ | E | R |
| N | O | E | ■ | A | N | S | ■ | L | I | S |
| D | E | R | O | G | A | T | I | O | N | ■ |
| E | T | E | ■ | N | I | O | ■ | N | ■ | E |
| M | E | ■ | M | E | T | R | A | G | E | S |
| I | ■ | U | I | ■ | R | ■ | L | E | ■ | U |
| A | R | R | O | G | E | R | ■ | V | ■ | S |
| I | ■ | ■ | C | A | ■ | A | N | I | S | ■ |
| R | A | C | H | I | S | ■ | O | T | E | E |
| E | U | ■ | E | N | T | E | M | E | N | T |

ENVOI D'ARGENT

Pour envoyer des fonds dans une autre ville ou à l'étranger, utilisez nos mandats de banque et remises à l'étranger.

Pour détails, veuillez passer à notre succursale la plus proche de chez vous—nous avons plus de 700 succursales à votre service.

NW-134F

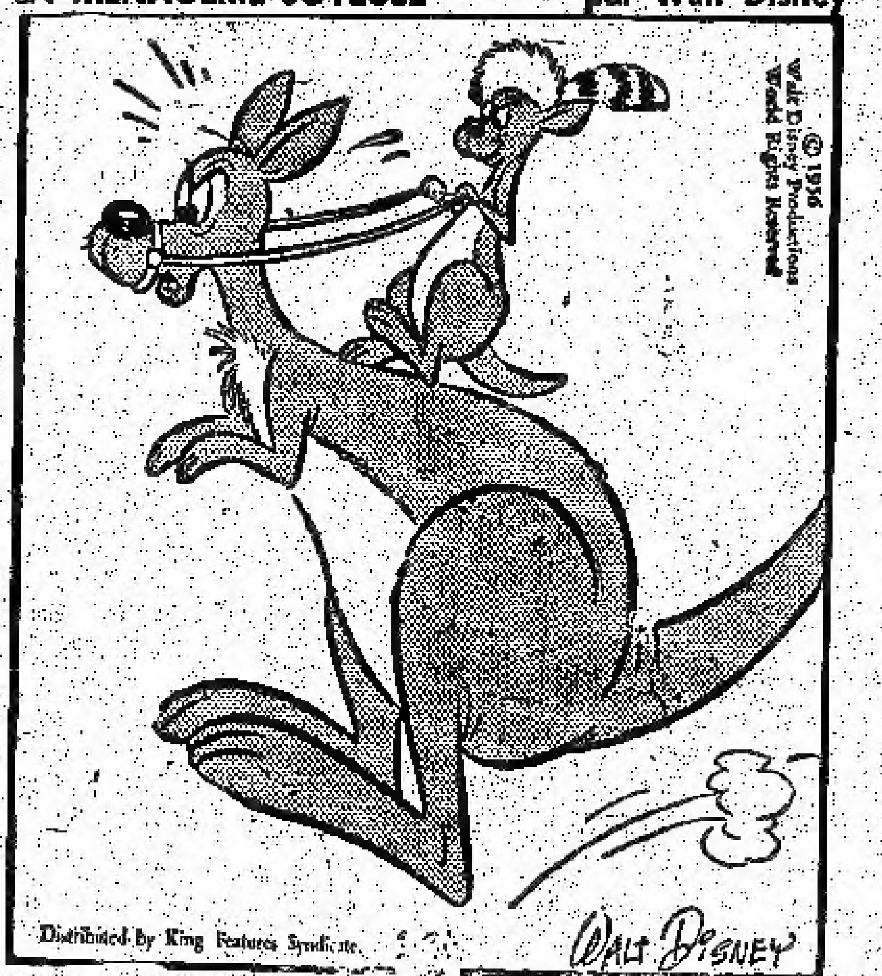
LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

SUCCURSALE SUDBURY — A. L. Brien, gérant.


HUBERT

"Ce sac est plein de café. En veux-tu un coup ?"

LA MENAGERIE JOYEUSE — par Walt Disney




"C'est pas drôle pour moi cette toquade de Davy Crockett !"

LISETTE Par Paul ROBINSON

# L'AMI DU PEUPLE

JOURNAL INDEPENDANT DU NORD-ONTARIO
FONDE EN 1942 PAR CAMILLE LEMIEUX
Directrice: Yvonne Lemieux
122 rue Elm. Sudbury, Ontario Tél. 3-0700

Journal au service des Canadiens-Français du Nord-Ontario

"L'Ami du Peuple" parait tous les Jeudis. Il est imprimé à notre atelier, situé à 122 rue Elm, Sudbury.
L'abonnement est de $3.00 par année.
(Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.)


## Une nouvelle formule

*Il ne fait aucune doute là-dessus pour beaucoup de travailleurs, l'instauration de la semaine de cinq jours est un objectif d'ordre social supérieur qu'il convient d'atteindre.*

*Et nous ne sommes aucunement disposés à le nier; non plus, d'ailleurs, qu'à l'admettre.*

*Nous voulons seulement essayer de faire entendre, à ce propos, la voix du bon sens.*

*Si la majorité des Canadiens sont favorables à l'instauration de cette limitation de la semaine de travail, qu'ils veuillent bien concéder qu'elle ne peut se réaliser sans danger pour le pays qu'avec certains conditions qui ne sont pas remlies à l'heure actuelle.*

*Il y a l'impératif de l'exportation, clef du système économique du Canada. Et les prix concurrentiels que ce système exige. Non seulement nos prix ne rivalisent pas toujours avec ceux des étrangers sur les marchés mondiaux; même chez nous, sur le marché national, certaines marchandises sont difficiles à vendre parce qu'elles sont produites à frais plus élevés (salaires, conditions de travail, bénéfices marginaux aidant) que celles que nous importons!*

*Déjà, les difficultés d'exportation sont grandes et la vente au Canada de produits canadiens est difficile. Alors?*

*Ne vous semble-t-il pas que l'on ne saurait, au Canada, généraliser l'instauration de la semaine de cinq jours qu'au moment où cette mesure ne pourra être prise dans l'ensemble du pays sans qu'aucun préjudice en résulte pour l'industrie canadienne d'exportation et pour les industries canadiennes qui fabriquent des produits d'usage courant?*

*Sinon, comment pourra-t-on maintenir le niveau de vie que le Canada connaît maintenant?*

## Les quinze ans de Relations

*La revue Relations vient d'entrer dans sa quinzième année. Fondée par des Pères de l'Institut Social Populaire, elle disait nettement son dessein dans son premier article "Contribuer à l'équilibre de justice et de charité entre les divers éléments de la société, tant familiale et économique que politique et internationale." A-t-elle atteint ce vaste et difficile objectif? Elle s'y est employée du moins de son mieux, étudiant les problèmes de plus en plus complexes qui assaillent la société moderne et auxquels la province de Québec n'échappe point, leur cherchant une solution juste et raisonnable, fut-elle hardie parfois, soucieuse de faire appel aux compétences et aux spécialistes. Qu'aucune erreur ne se soit glissée dans l'exposé des faits ou des solutions, les directeurs de Relations n'oseraient le prétendre. Mais quelle revue, de ce genre le pourrait? Un choix judicieux des collaborateurs, un contrôle sévère des textes leur a permis d'éclairer l'opinion en lui faisant mieux connaître la doctrine sociale de l'Eglise et de rapprocher, dans l'exercice de la justice et de la charité, des personnes ou des groupes que les circonstances ou les idées opposaient.*

## Ecoutons Mozart

*Le 27 janvier 1756 naissait Mozart. Son génie musical, manifesté dès ses premières années, donna au monde des oeuvres d'un style et d'une pureté que Mauriac invoque "contre le néant du monde" et que Péguy qualifie d'une jeunesse qui rappelle" le matin du premier jour du monde". La musique de Mozart a conquis tous les coeurs. Son message de simplicité et de mesure, sa finesse et sa sérénité forcent même les indifférents à sortir d'eux-mêmes et à vivre ....*

*Mais laissons-là l'éloge de la musique et passons aux actes. Serait-il osé d'espérer que le bicentennaire de sa naissance provoque un réveil du public?*

*Sur les 626 compositions connues du maître, environ 350 sont déjà reproduites sur disques. Le microsillon a fait des merveilles! Les compagnies de disques redoublent d'activités, cette année, à l'occasion de la fête de Mozart. Verrons-nous Mozart plus répandu chez nous?*

*Les boîtes à musique ne font pas défaut dans nos endroits publics et surtout dans nos salles à diner. Pourquoi ne pas diriger notre choix vers ces oeuvres? Lorsqu'il m'arrive de prendre un repas à l'extérieur, je suis toujours touché par la rapidité avec laquelle les gens déposent leur dix sous pour manger au son de la musique ... Laquelle ? ? ? Des jazz, qui sautent, qui "braillent", etc, de quoi vous donner une indigestion.... On reconnaît vite à ces morceaux l'appétit du personnage.*

*On devrait prendre la résolution, en cette année centenaire de Mozart de n'écouter et ne faire jouer que du Mozart.*

## Glanures Canadiennes

*Par Alphonse Saumier*

### MINIMUM DE PROTECTION!

Dans la colonie anglaise de Hong-Kong, il se fabrique des souliers de canevas avec semelles de caoutchouc et autres chaussures de caoutchouc. Les ouvriers travaillant dans ces industries sont payés au taux de six cents l'heure. On imagine tout de suite combien bas le coût de la production. Or l'an dernier, le Canada a importé plus de six millions de paires de chaussures. L'industrie et le travail canadien ont vivement protesté mais le gouvernement fédéral n'a pas voulu intervenir, parce que, vraisemblablement, des intérêts canadiens et non des intérêts étrangers étaient compromis.

Conséquence: il y a en ce moment des centaines, sinon des milliers d'ouvriers de la chaussure qui doivent prendre des vacances forcées d'environ un mois.

L'industrie canadienne ne s'oppose aucunement à la concurrence, mais il arrive un moment où, comme dans le cas des chaussures venant de Hong-Kong, il faut assurer un minimum de protection, si nous ne voulons pas que nos ouvriers connaissent le chômage et qu'il en résulte des effets néfastes sur toute l'économie du pays.

Ailleurs, on n'hésite pas à imposer des droits considérables aux marchandises canadiennes, afin de protéger l'industrie locale. Pourquoi refusons-nous de faire de même au Canada?

"Montréal-Matin"
Montréal, Québec.

★ — ★

### PERIL A EVITER!

Point n'est question d'insinuer ici que, comme telle, la Société Radio-Canada joue double jeu. Mais bien de maintenir que ce qui s'est passé ou se passe ailleurs peut se passer en notre pays: Pour les gauchistes, les communisants, les "fellow-travelers" conscients ou inconscients du marxisme, la presse, la radio et la TV sont des cibles favorites parce qu'elles pèsent beaucoup sur l'opinion publique. Il faut y voir de près. Il faut y voir doublement dans un cas comme celui de Radio-Canada; sans quoi, ce seraient les derniers mêmes des contribuables qui aideraient à empoisonner la pensée publique.

"L'Action Catholique"
Québec, Québec

★ — ★

### GROS OBSTACLE!

Le plus gros obstacle à la dénationalisation des industries et des commerces régis par le gouvernement américain vient des bureaucrates qui craignent par dessus tout de perdre la direction de l'empire industriel étatisé qu'ils dirigent.

"Winkler Progress"
Winkler, Manitoba.

## Vous souvenez-vous

*Il y a dix ans....*

Mlle Thérèse Barbeau est élue reine du grand carnaval d'hiver. Grand banquet à l'hôtel Nickel Range.

Les canadiens-français organisent une pétition en vue d'obtenir du gouvernement fédéral la nomination d'un assistant-maitre de poste bilingue à Sudbury.

Le collège Sacré-Coeur inaugure une série de cours d'apologétique destinés au public.

# Au jour le jour

### JEUDI

Le sauvetage de Ross Wheatley 33 ans fut attribué aux jappements d'un chien. Wheatley était en route vers la réserve indienne de Parry Sound située sur une île lorsqu'il passa à travers la glace. Il appela au secours et Burt Weir de Parry Sound, réveillé par son chien, se rendit à toute vitesse et, aidé d'un autre homme, sauva l'infortuné.

Les pompiers, la police et des spectateurs ont travaillé pendant deux heures pour sauver un chauffeur de camion qui avait été enterré sous 15 tonnes de charbon. Dans leur ardeur quelques uns creusèrent même avec leurs mains. William Walters de Kingston ne fut pas gravement blessé mais fut quand même hospitalisé.

### VENDREDI

Un mineur de 33 ans est mort à l'hôpital de Kirkland Lake après avoir été emprisonné sous terre pendant 15 heures à la suite d'un éboulement dans un gradin dans la mine Kerr-Addison. Une équipe de sauvetage avait réussi à rejoindre sa prison souterraine et à le réchapper.

Lorne Hudson 326 rue Murray a dû comparaître en cour accusé de bigamie. Il plaida coupable. Marié depuis 1932 à Nellie Biggar de St Jean Nouveau Brunswick Hudson laissa sa femme et après un stage de 7 ans dans l'armée il vint à Sudbury. Il épousa une jeune fille locale et se trouve père de 2 enfants. Il n'a pas eu d'enfants de sa première femme.

### SAMEDI

Un des plus grands experts du Canada sur le stationnement municipal, John R. Walker de Toronto, viendra à Sudbury le mois prochain sous les auspices de la Chambre de Commerce. L'on s'attend à ce qu'il apporte d'excellentes suggestions en vue de régler le problème du stationnement, qui est devenu très épineux à Sudbury.

Deux hommes de Toronto, Sidney Sturn et Abe Smith ont été arrêtés sous l'accusation d'avoir filouté un bon nombre de gens en sollicitant de l'argent pour des fins soi-disant charitables. La police a saisi des livres et de l'équipement dans un bureau qui avait été établi à cette fin. L'argent était ramassé au moyen d'appels téléphoniques faits par des secrétaires qui se servaient du bottin de téléphone.

### DIMANCHE

L.E. Gendron secrétaire national de l'association Native Sons of Canada a dit ne pas pouvoir comprendre comment les Orangistes du comté de Lincoln pouvaient qualifier "O Canada" de subversif et anti-patriotique. Les Orangistes avaient demandé à la commission scolaire d'adopter le "God Save the Queen" comme hymne national et de substituer le "Maple Leaf Forever" à "O Canada".

M. Gendron a dit que "O Canada" est moins subversif que celui-là puisque le "Maple Leaf Forever vante la victoire de Wolfe sur Montcalm lors de la prise de Québec.

### LUNDI

Malgré leur négation d'avoir fait l'acte, les deux jumeaux de 14 ans, Thomas et Joseph Williams de Wheeling, Virginie, ont été accusés du meurtre du jeune David Powell, 9 ans dont le corps lacéré fut trouvé dans une soute à charbon au sous-sol de leur maison. Des taches de sang humain se trouvaient sur le gilet d'un des jumeaux. Ils furent questionnés pendant 8 heures mais ils nièrent leur culpabilité.

Les pompiers ne mirent pas de temps à se rendre à la demeure de Léopold Chartrand de Minnow Lake pour éteindre un feu qui a ravagé la cuisine.

Les enfants qui étaient endormis furent jetés par la fenêtre dans la neige et sa femme a dû être transportée dehors parce qu'elle était malade.

Le feu fut mis, semble t-il, par le cadran du poêle électrique.

Les avalanches qui se sont produites en Yougoslavie en fin de semaine porte à 350 le nombre des victimes de l'hiver en Europe.

De nouvelles tempêtes de neige se sont abattues aujourd'hui sur le continent. Plusieurs personnes manquent à l'appel alors que la pire vague de froid du siècle entre dans sa troisième semaine. La météo ne prévoit qu'un bref répit.

### MARDI

Une mère et 4 enfants furent massacrés à mort dans leur demeure à Sherbrooke. La police détient le mari, Roméo Drapeau comme témoin. Mme Drapeau fut d'abord frappée avec une hache ou un marteau puis poignardée au coeur. Les enfants succombèrent sous de nombreux coups.

La grève à la compagnie General Motors, la plus longue de toute l'Amérique du Nord (148 jours) a pris fin à Toronto à l'Hôtel York lorsque les deux partis en cause en sont venus à une entente. Les employés ont obtenu une hausse de six cents de l'heure, huit congés payés au lieu de six, une indemnité pour le travail d'après-midi ou de huit, un meilleur système de pension, une augmentation pour le travail fait les jours de congé, un meilleur système d'assurance-santé et un salaire annuel garanti qui leur rapportera 65% du salaire normal pendant 26 semaines.

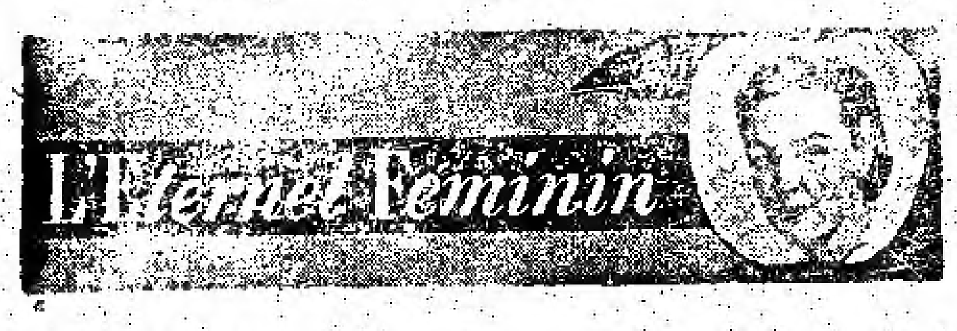
Le nouveau contrat sera en vigueur jusqu'au 1er août 1958. ...

### MERCREDI

Les médecins ont déclaré au président Eisenhower que son état de santé lui permettrait de se présenter aux prochaines élections. Cependant, ils ont souligné que le président seul fera la décision finale à ce sujet. Eisenhower avait subi une violente attaque cardiaque au mois de septembre dernier.

Un pilote canadien et trois pilotes américains ont perdu la vie lorsque le petit avion qu'ils essayaient perdit une aile et alla s'écraser sur une ferme près de Toronto. Ses américains s'entraînaient à manipuler les avions Haviland Otter. Cette compagnie fait enquête au moyen des morceaux ré-assemblés de l'avion.

# Au Royaume de la Femme




PLUSIEURS CROIENT que l'eau est nuisible au feuillage des violettes africaines, mais ce n'est pas le cas. A une température beaucoup plus basse ou beaucoup plus élevée que celle de la chambre, il est probable que l'eau serait nuisible, mais pas à la température de la chambre ou à une légèrement plus élevée. La meilleure façon est de vaporiser l'eau. Et il ne faut pas que le soleil frappe directement les feuilles avant qu'elles soient sèches.

LES FEUILLES DE THE peuvent très bien servir à nettoyer les surfaces de bois verni. On n'a qu'à tremper les feuilles durant une demi-heure, égoutter l'eau et s'en servir comme nettoyeur. Les résultats sont étonnants.

UN VIEUX BANC DE PIANO peut être utilisé avec avantage dans une cuisine moderne, grâce à une bonne couche de peinture. Le fait qu'on puisse le lever ou le baisser permet de s'asseoir toujours à la hauteur idéale pour faire un travail particulier.

LES FECULENTS tels que le riz, le spaghetti et le macaroni collent à la marmite dans laquelle ils ont bouilli. Une façon de prévenir un tel ennui est d'enduire de shortening les côtés et le fond de la marmite avant d'y verser l'eau chaude. On n'aura alors qu'à remuer légèrement les aliments et ils sortiront facilement pour laisser la marmite propre.

LA MEILLEURE MANIERE d'enlever un couvercle vissé très dur sur une bouteille ou un pot, c'est d'utiliser un morceau de papier sablé.

LES CONFITURES DOMESTIQUES ne tourneront pas en sucre et se conserveront plus longtemps si on ajoute une cuillerée de glycerine par livre de fruit utilisé.

POUR NETTOYER L'ARGENTERIE, on peut utiliser deux houppes (pompons) à poudre qui ne servent plus. Après les avoir bien lavées, on se sert d'une pour appliquer le nettoyeur et l'autre pour polir.

POUR EMPECHER QU'UN OEUF craqué s'ouvre et laisse sortir une partie de son contenu en bouillant, on applique un peu de sel fin sur la fente avant de le déposer dans l'eau.

IL EST IMPORTANT d'avoir la bonne sorte de cintre (porte-vêtements, "support") pour que les vêtements conservent leur meilleure apparence. Le cintre devrait avoir la même courbe que les épaules et également la même largeur.

## La mode

Le costume favori actuellement aux plages de Floride, et qui paraîtra au Canada au printemps est ce fourreau en imprimé, avec manteau léger. La robe est de crêpe de soie à [illegible] avec col Peter Pan et quatre [illegible] à rabat arrondi. On porte par dessus le manteau de coton sans col, fendu aux côtés, et doublé du même tissu que la robe.

D'un format exceptionnel, et d'une conception tout à fait différente, cette sandale est moins dépouillée que le modèle conventionnel. Remontée seulement sur un de ses côtés, elle est munie d'une empeigne plissée et d'une courroie au cou-de-pied.

## A table

PAR

Ida Bailey Allen

### LES BONNES RECETTES

"Même à la cuisine on peut révéler son sens artistique" C'est ce que prétend un chef réputé, en expliquant: "On peut mettre de l'harmonie dans le goût et la saveur, tout en présentant des plats qui plaisent à l'oeil. Et je suis convaincu qu'on peut être une prima donna aussi bien devant son fourneau qu'au Metropolitan Opera!

"N'importe quel plat peut devenir un chef-d'oeuvre si on y met tous les éléments, jusqu'à l'assaisonnement idéal — et cela va pour un simple pâté aux pommes de terre comme un élégant baba au rhum. Ce qui importe c'est de se servir de son imagination et de bien tenir compte des découvertes déjà faites en art culinaire.

"En somme, la cuisinière dispose de plus de ressources pour réussir ses créations que le chef d'orchestre avec ses 100 instrumentistes, car lui a des possibilités limitées, et elle peut tout se permettre.

"En musique, la gamme n'offre que huit notes. Mais en cuisine c'est l'infini... Prenez le cas des condiments, par exemple. Est-ce qu'on en profite assez? Si l'on savait s'en servir, quels repas harmonieux on préparerait, et toujours différents!"

Ce chef insiste notamment sur l'usage du sel de table et des autres sels à base de plantes; du "monosodium glutamate", un dérivatif de protéines de légumes qui amplifie la saveur naturelle sans la changer; de la moutarde, du ketchup, de la sauce chili, du chutney, du tabasco, et de diverses sauces à viande (worcestershire, etc.); des divers genres de vinaigre; des cubes à bouillon et des poudres à consommé qui peuvent renforcer la saveur de la viande, des potages et des sauces; des épices; enfin, des herbes, comme le thym, la marjolaine, la sauge, le basilic, l'estragon, etc.

### POUR LE SOUPER DE DEMAIN

Plat de céleri, carottes, cornichons, relish
Compote de fèves lima Croûtons
Tranches de saucisse brunie
Franc bol de laitue
Tarte mincemeat — Canneberge
Fromage
Café Thé Lait

Toutes les mesures sont à ras de cuillère.

Les recettes sont suffisantes pour servir de 4 à 6 personnes.

Compote de fèves lima: Couvrir d'eau bouillante 1 livre de fèves lima séchées. Mettre un couvercle; laisser séjourner 50 minutes. Puis, lentement, amener au point d'ébullition.

Ajouter 2 cuillerées à thé de sel et bouillir lentement, environ 2 heures, jusqu'à ce que les fèves soient tendres.

Dans une poêle à frire, mêler 2 cuillerées à table de beurre, de margarine ou de graisse de bacon. Ajouter l'oignon finement haché; frire lentement jusqu'à ce que le tout soit tendre.

Ajouter aux fèves lima, avec 1 tasse de tomates en conserve et ½ cuillerée à thé de basilic ou de thym. Faire bouillir.

Epaissir doucement avec 1 cuillerée de beurre et 1 cuillerée de farine mélangés en crème, puis mêlés à ¼ de tasse du chaud liquide de fève. Laisser mijoter 5 minutes encore.

Servir très chaud dans des bols; garnir de croûtons très chauds ou d'oignons frits.

Tarte mincemeat - canneberge: Faire une pâte de tarte comme d'habitude, en utilisant de la pâte à tarte ou un mélange, mais avec cette exception: au lieu d'utiliser seulement du mincemeat pour la garniture, mêler le mincemeat à ¼ de son poids en sauce de canneberge.

Garnir chaque pointe de tarte avec une tranche de fromage à la crème froid.

### UN TRUC DU CHEF

Ajouter ½ tasse de cubes de pamplemousse au bol de laitue.

## Service commandé à Fort Churchill

—National Defence Photo from Central Press Canadian

Le caporal Evelyn Wenzel, d'Oyen, Alberta, et le simple soldat Joan Weatherall, d'Ottawa, ont fort à faire en commençant leur journée à l'hôpital militaire de Churchill, Manitoba. Ces deux militaires en jupons servent d'assistantes-infirmières au Service militaire de santé, et leurs talents sont mis à contribution sur un territoire allant de Resolute Bay à Thule (Groenland). Ces jeunes filles n'ont pris que quelques mois à s'habituer au climat du nord, et raffolent des bébés indiens et esquimaux.

## Courrier de Lysette

*Q. — Ma femme aime faire des séjours à l'hôpital. Elle aime se faire servir et se trouve fort heureuse en cet endroit. Elle y fait jusqu'à trois séjours par an. Ce sont des dépenses à n'en plus finir. Il lui faut une garde-robe en conséquence, des fleurs, des bonbons, etc. Elle s'est fait des amies d'une quantité de gardes-malades qu'elle comble de cadeaux et personne ne semble vouloir donner droit à mes réclamations quand je dis que je suis incapable de payer tout cela. Auriez-vous un conseil à me donner pour en finir avec ses extravagances. PAUVRE EREINTE.*

*R. — Rendez-vous donc à l'hôpital où votre femme fait ses séjours et avertissez-y l'hospitalière en chef, officiellement que vous ne pouvez plus accorder ces caprices à votre femme, si toutefois il y a caprice. Je n'ai évidemment, que votre version pour juger en cette affaire.*

*Q. — Mon frère se mariera au mois de mai dans la ville natale de sa future épouse. La réception aura lieu dans une salle publique. A son retour de voyage, doit-on faire un gâteau de noces pour la réception qui aura lieu le soir? QUI VEUT SAVOIR.*

*R. — Le gâteau est offert à la mariée, lors de la réception qui suit immédiatement son mariage. Il serait inutile de renouveler cette pratique alors que les époux seront déjà mariés depuis quelque temps.*

*Q. — Le sucre de confiserie est-il le même que le sucre en poudre? JEUNE MENAGERE.*

*R. — Le sucre de confiserie est différent du sucre en poudre; c'est un sucre granulé tout simplement, mais granulé (ou moulu) très fin. On s'en sert pour les pâtisseries, les bonbons, parce qu'il fond plus vite et s'incorpore plus facilement aux autres ingrédients.*

*Q. — Que signifient les noms: Pauline, Roger, Henri? BRUNE DE 18 ANS.*

*R. — Petite. - Sage conseiller. - Riche seigneur.*

*Q. — Quelle est la signification d'un timbre-poste, placé horizontalement dans l'angle droit supérieur de l'enveloppe? LILI*

*R. — On prétend que cela signifie: "M'aimez-vous".*

*Q. — Dans le langage courant on dit souvent: cet homme est brillant, au point de vue mental, intellectuel, physique et moral. Pourriez-vous me donner une signification complète et précise de ces quatre mots? JE VOUDRAIS SAVOIR.*

*R. — Mental et intellectuel veulent dire à peu près la même chose; cela signifie que cet homme a un esprit brillant, qu'il est très intelligent. Physique se rapporte au corps; cela veut dire qu'il est bien constitué, bien bâti, beau garçon, qu'il parait bien. Moral se rapporte à l'âme, aux moeurs; cela veut dire qu'il se conduit bien, qu'il a de bons principes. On peut dire qu'un homme est brillant au point de vue mental et intellectuel, mais l'adjectif "brillant" convient moins bien lorsqu'il s'agit du physique ou du moral. D'ailleurs, il est bien rare qu'un homme réunisse toutes ces qualités en même temps!...*

## ...S PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

...mberie — Chauffage
...nstallation et Réparations
de toutes sortes

HUBERT GUENETTE
... rue Draper Sudbury,
Tél.: OS 3-8590

A. FOURNIER
ASSURANCES
— LIMITEE —
• Etabli en 1895 •
...FEU — AUTO et AUTRES
• Prêts sur Hypothèques •
... ELM EST. TEL.: OS 5-7546

...ESMARAIS - PARISIEN
Comptables agréés
...ifice Mackey-Sudbury OS 4-1939
Chambres 310, 311, 312
Main — Sturgeon Falls — 685

Nickel Tire Service
Gérard Boulet, Prop.
...ULCANISATION DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
...DOMINION TIRES & TUBES
25, rue Beech

DR BENOIT LAVOIE
Chirurgien Dentiste
6... rue Elm E. — Chambre 201
Tél. Bur.: OS 3-8948 Sudbury
Rés.: OS 5-7971 Ontario

Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
Service de déménagement
Local et Longue Distance
... Lorne, Sudbury Tél.: OS 5-6611

LACOURCIERE & LACOURCIERE
§ AVOCATS §
17 rue Elm Sudbury, Ont.

DESMARAIS & KINSMAN
AVOCATS & NOTAIRES
J. N. Desmarais, C.R.
G. F. Kinsman, B. A.
R. B. Warren, B. A.
102 Edifice Mackey Tél.: OS 5-7521

J.M. CLOUTIER
Médecin-Chirurgien
Edifice De Marco, 5 rue Beech
2 h. à 5 h. p.m. Tél. OS 5-6769
New Sudbury, 18 rue Lavoie
7 h. à 9 h. p.m. Tél. OS 3-9304
Résidence Tél. OS 3-0813

Heiskanen Jewellers
• HORLOGER
• DIAMANTAIRE
• BIJOUTIER
5 - 7 rue Durham N.
Tél.: OS 5-6852
Sudbury

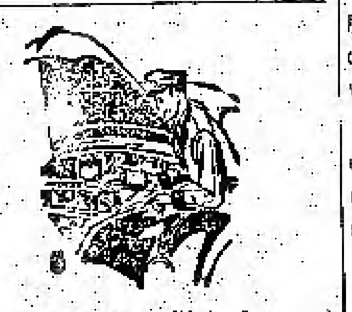
CITY
Cleaners & Dyers
Modifications - Réparations
Tél.: OS 5-5655
2e Bureau 50 Cedar
ATELIER, 287 Kathleen, W.

Ce qu'il y a de plus moderne en PHOTOGRAPHIE!
STUDIO NIEMI
SUDBURY ONT. — TEL. OS 5-8834

J. L. McMAHON
Avocat — Notaire
401 Edifice Mackey Tél.: OS 36407

DR. RAOUL HIPPOLYTE
19 rue Durham N.
Bur. OS 4-1013 • Rés. OS 3-7216
2 h. à 5 h. p.m.
Spécialiste diplômé en chirurgie du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada.

LOUGHEED
• SALON FUNERAIRE
• FLEURS
• AMBULANCE
3 numéros de téléphone pour vous servir
SERVICE DE 24 HEURES
90 rue Eyre Sud à la Spruce
Tél.: OS. 3-9596


Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
Service de toute sorte
Poste d'Essence Poulin
631 Ave Notre Dame Tél. OS 5-8180

LEBEL & FILS
Nettoyeurs
Teinturiers
OS 5-7517 142 rue EYRE

PHOTOS DE MARIAGE
Appelez pour votre photo de mariage — Nous les prenons soit au studio, à la réception, dans Sudbury, ou les places environnantes
STUDIO "ROYAL"
Prop. Pierre Guimond
870 Laforest à Kathleen — Téléphone: OS 5-5312

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 29 FEVRIER 1956, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR REPARATION ET CONSTRUCTION DE RADIER (MOITIE EST), ANGLIERS (BARRAGE DES QUINZE), COMTE DE PONTIAC (P.Q.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), au bureau de l'ingénieur régional, édifice Garland, 142, rue Queen, Ottawa (Ont.), 385, rue Yonge, Toronto (Ont.) case postale 129, Station H. Montréal 25 (P.Q.) et case postale 430, Québec (4), (P.Q.), et aux bureau de poste d'Angliers, de Noranda et de Hull (P.Q.), de North-Bay et de Sudbury (Ont.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'ingénieur régional à Ottawa (Ont.), Toronto (Ont.), Montréal (P.Q.) et Québec (P.Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $25, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 25 janvier 1956.

# Le vaccin Salk a empêché la poliomyélite dans 85% des cas

Une étude nationale portant sur environ 1,500,000 enfants canadiens indique que le vaccin Salk est absolument sûr et qu'il réussit dans 85 pour cent des cas à empêcher la polio paralytique.

Cinq seulement des 589,716 enfants de cinq à 10 ans qui ont reçu deux injections du vaccin l'an dernier ont été atteints par cette maladie, a rapporté hier le ministre de la Santé, l'hon. Paul Martin.

Et dans le cas des cinq, les premiers symptômes de la maladie ne sont apparus que deux mois au moins après les inoculations, indiquant que le vaccin n'était pas responsable de l'infection, dit le ministre.

"En d'autres mots, ces cinq enfants ont contracté la polio en dépit de et non pas à cause du vaccin."

En comparaison, sur 885,000 enfants du même groupe d'âges qui n'ont pas été inoculés, on a signalé 51 cas de polio.

### Une chance sur 120,000

Le taux d'incidence de la polio parmi les enfants inoculés fut de .4 par 100,000; chez les non vaccinés, il fut de 5.76 par 100,000. Ainsi, les chances de contracter la polio chez nos enfants inoculés serait d'environ une sur 120,000.

Les autorités fédérales sont enchantées des résultats. La production du vaccin se fait à un rythme tel que 2,000,000 d'autres enfants pourront être inoculés cette année en plus de donner les troisièmes injections aux 880,000 enfants de tous les âges qui ont été inoculés l'an dernier.

En tout, on compte environ 5,300,000 enfants de moins de 10 ans au Canada.

Dans une réponse déposée aux Communes pour le Dr W. H. McMillan, député libéral de Welland, M. Martin a dit que la preuve la plus frappante de l'efficacité du vaccin a été relevée en Colombie-Britannique, la province la plus éprouvée l'an dernier.

### Exemple probant

En Colombie-Britannique, des 45,067 enfants de cinq à sept ans qui ont reçu deux injections l'an dernier, aucun n'a contracté la polio paralytique. Mais les médecins ont compté 10 cas de paralysie infantile parmi les 12,488 enfants non inoculés.

Le taux d'incidence de la polio parmi les enfants vaccinés fut de zéro; parmi les non vaccinés, il fut de 80 par 100,000.

Dans tout le Canada on a rapporté l'an dernier 544 cas de paralysie infantile, soit une incidence de 3.5 par 100,000.

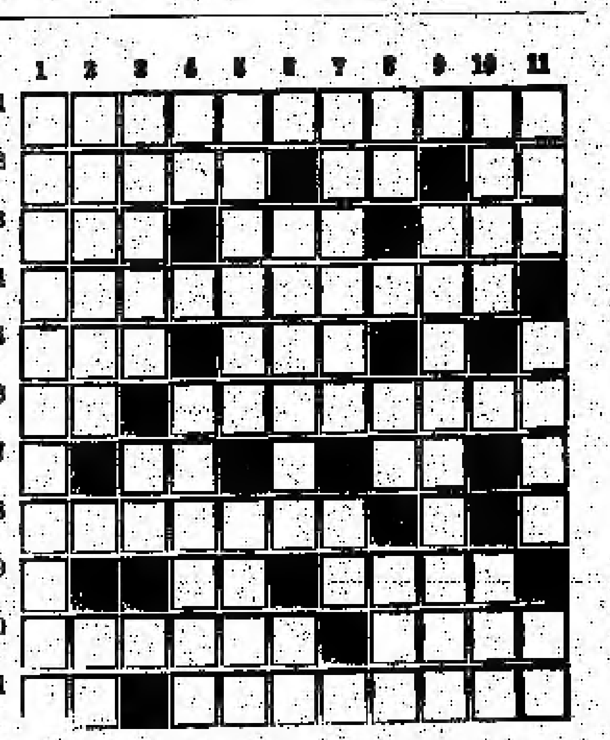
Le total des mortalités dues à la polio fut de 28 en regard de 157 en 1954 et de la moyenne de 230 pour les cinq dernières années.

Dans le Québec, sur 62,850 enfants de cinq à neuf ans inoculés, un seul cas de polio paralytique, taux de 1.59; sur 476,700 non vaccinés observés, 20 cas de polio paralytique, taux de 4.19.

*Lisez et faites lire*
L'AMI DU PEUPLE


A Vendre
LOTS A VENDRE
Bonne localité, près de deux magasins et de l'école.
A Vendre à Vos Conditions
(CHOIX ENTRE 250 LOTS)
Nous garantissons que vous aurez de la bonne eau sur chaque terrain
Prix: $ 450 à $ 500
S'adresser à René Guillet, Guilletville, 40 Chemin Capreol
Courrier délivré à la porte
OS. 4-2338


## MOTS CROISÉS



**HORIZONTALEMENT**

1 — Qui perçoit par des communications surnaturelles des choses cachées aux hommes.
2 — Tête de rocher — En les — Conjugaison.
3 — Patriarche biblique — Périodes de douze mois — Genre de liliacées à fleurs blanches.
4 — Action de déroger à une loi, à un contrat.
5 — Une des saisons de l'année — Une des Cyclades.
6 — Pronom personnel — Mesurage au mètre (pl.).
7 — Diphtongue — Chemin de halage.
8 — S'attribuer quelque chose sans y avoir droit.
9 — Symbole chimique du calcium — Plante ombellifère odorante.
10 — Colonne vertébrale — Enlevée.
11 — Possédé — Greffe opérée avec des entes.

**VERTICALEMENT**

1 — Premier mois de l'année républicaine, en France.
2 — Genre de cryptogames vasculaires qui habitent les bords des lacs — Article contracté.
3 — Unité de mesure pour le bois de chauffage — Ville de Chaldée.
4 — Fille d'Inachos — Jeune enfant.
5 — Mathématicien français né à Paris en 1822 — Profit.
6 — Venir au monde — Abréviation de saint.
7 — Vieillard sage et prudent — Nom du soleil, chez les Egyptiens.
8 — Carte à jouer — Symbole chimique de l'aluminium — Substantif.
9 — Longue durée de la vie.
10 — Viscère double — Monnaie japonaise.
11 — Genre de légumineuses — Dieu de la guerre, chez les Gaulois — Conjonction.


### Votre abonnement

Avez-vous pensé à payer votre abonnement? Nous vous prions de bien le faire sans retard. Nous vous demandons bien peu; et pourtant cela nous aidera beaucoup. Envoyez le prix de votre abonnement à l'adresse suivante: L'AMI DU PEUPLE, SUDBURY, ONTARIO

# Rencontre 1956

La Journée-Rencontre est devenue presqu'une tradition pour les jeunes de l'Ontario-Nord. Jusqu'ici la responsabilité de réunir en congrès les jeunes de plus grand nombre de centres possibles, avait été prise par le Centre des Jeunes de Sudbury. Cette année, le voeu de Rencontre' 55 se réalise car un Comité régional a été organisé pour mettre sur pied le programme de Rencontre' 56.

Le Comité Rencontre'56 comprend M. Gérald Barbeau, président du Centre des Jeunes de Sudbury; Mlle J. Cousineau de North Bay; Mlle T. Dionne et M. Grégoire Clément, tous les deux de Sturgeon Falls. Puisque le congrès aura lieu à Sturgeon Falls, dimanche le 8 avril, les deux représentants de cet endroit furent choisis respectivement secrétaire et président de Rencontre'56.

Le programme se déroulera à partir de la messe du matin qui aura lieu au couvent de Sturgeon Falls à 9 heures jusqu'à la soirée-récréative qui aura lieu au Centre des Jeunes au sous-sol de l'Eglise du Sacré-Coeur. Une période de discussion sur un sujet religieux sera préparée et dirigée par le Cercle de North Bay. Le Centre des Jeunes de Sudbury a la tâche de préparer le débat de l'après-midi sur "la liberté ou la discipline en éducation". Enfin l'aspect social de la journée retombe sur le Cercle de Sturgeon Falls.

Les jeunes espèrent que les quarante deux centres déjà sur la liste d'invitation se feront un devoir d'envoyer quelques délégués chacun à leur Rencontre'56. Ils étendent leur invitation à tous les centres français de l'Ontario cette année, car ils prévoient déjà, étant donné l'intérêt manifesté par tous les jeunes qui ont participé aux Rencontre'54 et'55, que leur rencontre annuelle deviendra bientôt la rencontre annuelle de toute la jeunesse canadienne française de l'Ontario. (Communiqué)

## On ne sait quand rouvrira la bibliothèque d'Ottawa

La bibliothèque parlementaire, incendiée en 1952, ne reprendra pas ses opérations avant l'été prochain.

Un rapport déposé au Sénat par le solliciteur général, M. Ross Macdonald, leader du gouvernement, dit que les entrepreneurs ne peuvent encore fixer une date pour le parachèvement de la reconstruction de l'ancien immeuble, derrière le bloc central du Parlement. Les travaux coûteront $2,500,000.

Plus de 48,000 livres, dont des milliers ont été fort endommagés dans l'incendie, ont été recatalogués et reclassifiés par un personnel de six bibliothécaires engagés à cette fin.

## Attention aux faux évaluateurs

L'évaluateur de Sudbury, Aurèle Ricard avertit les gens de ne pas laisser entrer de soi-disant évaluateurs à moins qu'ils ne présentent leur carte d'identité. Plusieurs personnes se sont plaintes d'avoir eu affaire à des gens qui se disaient évaluateurs dans le seul but de pénétrer dans les maisons. Il a ajouté que ces imposteurs étaient souvent des escrocs qui se présentaient afin de connaître les airs d'une maison ou de faire du mal.

## Un ballon américain survole la Sibérie

Un ballon météorologique de la Marine-américaine dont la course au-dessus des Aléoutiennes a été modifiée par des vents "violents et imprévisibles" est rendu aujourd'hui à 30,000 pieds au-dessus de la Sibérie soviétique d'où il continue de transmettre des renseignements.

La Marine a annoncé que le ballon de plastique de 40 pieds de diamètre, lancé samedi dernier au Japon à la faveur d'un vent de l'est, se dirigeait mardi vers l'ouest à une vitesse de 100 milles à l'heure.

## Des élections fédérales avant 18 mois

Le ministre des Affaires extérieures, l'hon. L.-B. Pearson, a laissé entendre à Brantford qu'une élection générale fédérale aurait lieu avant 18 mois.

Parlant à la réunion annuelle de l'Association libérale du sud de l'Ontario, M. Pearson a dit qu'à en juger par ce qui se passe à la Chambre des Communes à la présente session, "nous entrons dans une atmosphère pré-électorale.

C'est pourquoi la session a été plus animée que les deux précédentes".

Quand on le pria plus tard de préciser sa pensée, M. Pearson a dit: "Cela ne veut pas nécessairement dire qu'une élection sera ordonnée cette année. Nous en arrivons habituellement à ces périodes pré-électorales environ un an et demi avant une élection".

## Travaux publics au contrat

Le maire Landreville songe à faire étudier par la commission de contrôle la possibilité de faire faire les travaux de la ville sur une base de contrat. Ceci aurait pour but de réduire les dépenses nécessitées par ces travaux, surtout l'hiver où il y a parfois moins de travail à faire.

## VERNER

**Film**

Le mouvement de la Jeunesse Etudiante Catholique a présenté dernièrement, au cinéma Paris, avec la gracieuseté de son propriétaire, M. Luc Guénette, le film "Notre Dame de la Mouise". Cette représentation avait pour but de recueillir des fonds pour le cercle local.

**Naissances**

M. et Mme Rolland Beaudry, née Gisèle Piette, annoncent la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Alphonse-Royal. Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Lebeau.

M. et Mme Adélard Rémillard, née Anna Guénette, désirent faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie Reine-Aimée. Parrain et marraine: Aimé et Madeleine Rémillard.

M. et Mme Roméo Brisson, née Marthe Fortin, sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph Jean Charles Gérard. Parrain et marraine: M. et Mme Alcide Desrosiers, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Florian Pellerin, née Carmen Beauparlant, désirent faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Lorraine, Lise. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Beauparlant, grand-parents de l'enfant.

## ...estival de musique pour le Québec et l'Ontar...

(Photo Central Press Canadian)

Personne n'est trop jeune pour participer au festival de musique Kiwanis qui permet, ce mois-ci, aux jeunes talents du Québec et de l'Ontario de se faire connaître. Les épreuves auront lieu à Toronto du 13 au 15 février et verront à l'oeuvre des orchestres complets et des instrumentistes individuels, notamment Sandra Oliver (ci-haut), de Toronto, même si elle n'a qu'un minuscule instrument, pourvu qu'elle ait le sens du rythme. Plusieurs des vainqueurs de précédents concours Kiwanis sont devenus des musiciens populaires.

## Annonces Classifiées


**AGENTS DEMANDES HOMMES**
Faites de $50. à $100. par semaine avec la vente de nos produits dans: ALBAN, BIGWOOD, MONETVILLE. Pour renseignements adressez-vous à FAMILEX, Dept. 1, 1600 Delorimier, Montréal.

**DISTRIBUTEURS DE PLUMES A BILLE DEMANDES**
Pour vendre plumes fines, à bille escamotable (ball point), de deux couleurs. Prix de vente 25¢ chacune. Territoire exclusif. Aucune expérience requise. Ecrivez à: CENTURY MERCHANDISING CO. 435 RUE QUERBES, MONTREAL

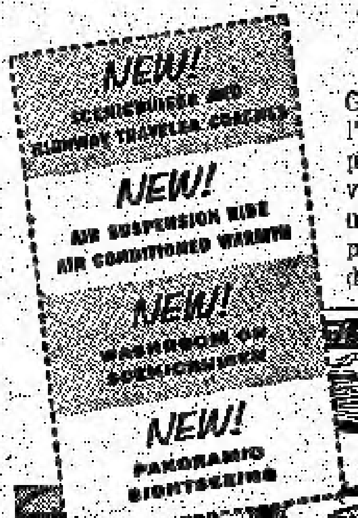
**Chance exceptionnelle**
**DISTRIBUTEURS DE BROSSE A DENTS DEMANDES**
Pour vendre la seule brosse à dents de son genre sur le marché. Prix de vendre 10¢. Donc, aucune compétition. Territoire exclusif. Aucune expérience requise. Envoyez tous les renseignements à: CENTURY MERCHANDISING CO. 435 RUE QUERBES, MONTREAL

**MAISON A VENDRE**
Maison neuve 4 chambres avec garage, eau chaude et chambre de bain.
**VAL CARON**
**en arrière du Open Door.**
$5,500 comptant. Par versements $7,000. et $1,000. comptant.
**Tél. OR 4-2440**

**THEATRE CENTURY**
Rue Lisgar
Dialogue en français
Lun. — Mar. — Mer.
20 21 22

# Tant de Nouveau

**Tant de nouveaux aux anciens faux . . .**
**par Greyhound**




Greyhound vous offre le luxe de l'avenir aux taux d'hier! A votre prochain voyage, asseyez-vous à votre aise dans un fauteuil inclinable derrière un chauffeur expert. Voyagez par Greyhound à des taux d'aubaine.

Payez-vous ce luxe à des . . . taux d'aubaine

| | Aller |
|---|---|
| TORONTO | $ 8.30 |
| MONTREAL | $12.20 |
| QUEBEC | $17.00 |
| ROUYN-NORANDA | $10.00 |

Greyhound transporte vos bagages avec ces grandes commodités:
* Voyages quotidiens fréquents.
* Transport au coeur des villes.
* Bon marché.
* Manipulation soigneuse.
* Consigne anti-éléments.

**UNION BUS DEPOT**
**Sudbury, Ontario**
161 ELM E. TEL. OS 5-5671
GREYHOUND